

BỘ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH

1000  
NĂM

ÂM NHẠC  
THĂNG LONG-HÀ NỘI

QUYỂN 1

Tài liệu Hán Nôm

NHẠC VŨ CUNG ĐÌNH,  
CA TRÙ



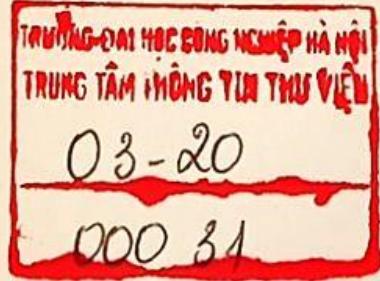
Nhà xuất bản Âm nhạc  
HÀ NỘI - 2010

BỘ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH

**1000 NĂM  
ÂM NHẠC  
THĂNG LONG - HÀ NỘI**

**QUYỂN I  
NHẠC VŨ CUNG ĐÌNH;  
CA TRÙ**

(Tư liệu Hán Nôm)



**NHÀ XUẤT BẢN ÂM NHẠC  
HÀ NỘI - 2010**

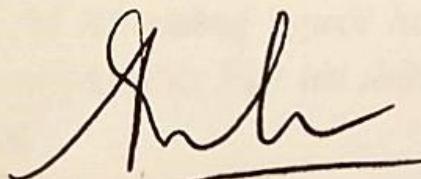
**1000 năm âm nhạc Thăng Long - Hà Nội** là tên gọi bộ sách tư liệu âm nhạc cổ truyền và đương đại chào mừng Đại lễ kỷ niệm 1000 năm Thăng Long - Hà Nội.

Với phương pháp tập hợp, tuyển chọn, sắp xếp và hệ thống hóa thành tựu nghìn năm âm nhạc trên đất Thăng Long - Hà Nội, bộ sách đã đem lại những tư liệu âm nhạc quý giá. Đây là cơ sở để tiến tới tạo dựng bộ sưu âm nhạc Thăng Long - Hà Nội.

Được Chính phủ quan tâm chỉ đạo, cùng tâm huyết và trí tuệ của các nhà khoa học, nhà nghiên cứu, cộng tác viên..., bộ sách **1000 năm âm nhạc Thăng Long - Hà Nội** gồm 5 quyển với khoảng 3000 trang được ấn hành vào thời điểm đầy ý nghĩa: Thủ đô Hà Nội và cả nước tung bừng chào đón Đại lễ kỷ niệm 1000 năm Thăng Long - Hà Nội.

Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch đánh giá cao những cố gắng của Nhà xuất bản Âm nhạc và Hội đồng biên soạn đã hoàn thành công trình này.

Hà Nội, tháng 8 năm 2010



**Hoàng Tuấn Anh**

Ủy viên Ban chấp hành Trung ương Đảng,  
Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch

## Cùng bạn đọc

Nhiều năm nay, Nhà xuất bản Âm nhạc thường xuyên gửi tới quý độc giả trong và ngoài nước những xuất bản phẩm âm nhạc của các nhạc sĩ, nhà nghiên cứu âm nhạc Việt Nam thuộc nhiều thế hệ. Những xuất bản phẩm của chúng tôi đã được quý độc giả đón nhận và yêu mến. Đó là những lời khích lệ, cổ vũ rất có ý nghĩa, đồng thời thôi thúc chúng tôi nỗ lực hơn, tổ chức xuất bản những sản phẩm âm nhạc chất lượng hơn và đa dạng hơn trong thời gian tới.

Để góp phần vào Đại lễ kỷ niệm 1000 năm Thăng Long - Hà Nội (1010 - 2010), Nhà xuất bản Âm nhạc xin gửi tới bạn đọc bộ sách “**1000 năm âm nhạc Thăng Long - Hà Nội**”. Đây là xuất bản phẩm lớn nhất và cũng là bộ sách được chúng tôi thực hiện công phu và cẩn trọng trong suốt ba năm 2008 - 2010. Bộ sách gồm năm quyển (khoảng 3000 trang), thực sự là một bộ tư liệu âm nhạc phong phú, đa dạng nhất trong những xuất bản phẩm âm nhạc từ trước tới nay. Bộ sách đã phản ánh một cách tương đối đầy đủ, chân thật đời sống âm nhạc, thành tựu âm nhạc do các thế hệ những người hoạt động âm nhạc sáng tạo suốt nghìn năm, từ thời kỳ Đại Việt tới thời đại Hồ Chí Minh trên đất Thăng Long - Hà Nội.

Bộ sách tới tay quý độc giả đúng dịp Đại lễ kỷ niệm là niềm vui lớn của Nhà xuất bản Âm nhạc. Có được kết quả này, chúng tôi chân thành cảm ơn sự giúp đỡ và quan tâm chỉ đạo của Bộ trưởng Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch, Ban chỉ đạo Quốc gia kỷ niệm 1000 năm Thăng Long và đặc biệt là các nhà nghiên cứu âm nhạc, những người đã bỏ nhiều thời gian, công sức để biên soạn bộ sách.



## Mục lục

|  |     |
|--|-----|
| Cùng bạn đọc   | 7   |
| Một vài suy nghĩ về bộ sách “Nghìn năm Âm nhạc Thăng Long - Hà Nội | 9   |
| Mở đầu   | 13  |
| Lời đề dẫn   | 27  |
| <b>PHẦN MỘT: NHẠC VŨ CUNG ĐÌNH</b>                                 | 31  |
| <b>NHẠC VŨ CUNG ĐÌNH</b>   | 33  |
| Nhạc vũ cung đình thời Lý  | 35  |
| Nhạc vũ cung đình thời Trần  | 45  |
| Nhạc vũ cung đình thời Lê  | 3   |
| <b>TƯ LIỆU NHẠC VŨ CUNG ĐÌNH</b>                                   | 71  |
| <b>1. Tư liệu sử ký</b>  | 71  |
| Đại Việt sử ký toàn thư  | 71  |
| Đại Việt sử ký bản kỷ tục biên                                     | 91  |
| Việt sử lược   | 93  |
| Khâm định Việt sử thông giám cương mục                             | 95  |
| <b>2. Tư liệu văn bia</b>  | 96  |
| Sùng Nghiêm Diên Thánh tự bi minh                                  | 96  |
| Đại Việt quốc Lý gia đệ tứ đế Sùng Thiện Diên Linh tháp bi         | 98  |
| Cự Việt quốc Thái úy Lý công thạch bi minh                         | 105 |
| Hình chạm trên bệ đá kê chân cột chùa Phật Tích                    | 106 |
| Đại Việt Lam Sơn Chiêu lăng bi                                     | 108 |
| <b>3. Tư liệu sách Hán Nôm</b>                                     | 110 |
| An Nam chí lược  | 110 |
| <i>Phong tục</i>   | 110 |
| <i>Truong Thượng thư hành lục</i>                                  | 114 |

|   |     |
|---|-----|
| Tặng Trương Hiền Khanh bánh xuân.                   | 115 |
| Chi Nam ngọc âm giải nghĩa                          | 128 |
| Nhạc khí bộ   | 126 |
| Tạp hý bộ   | 130 |
| Ca xương bộ   | 130 |
| Kiến văn tiêu lục                                   | 139 |
| Thể lệ âm nhạc                                      | 139 |
| Thiên chương  | 144 |
| Vân đài loại ngữ                                    | 155 |
| Âm tự   | 155 |
| Khảo giáo phường thức                               | 160 |
| Quần Hiền phú tập                                   | 178 |
| Quan chu nhạc phú                                   | 178 |
| Hoàng chung vạn sự căn bản phú                      | 180 |
| Minh lương cầm tú                                   | 185 |
| Quỳnh uyển cirus ca                                 | 185 |
| Một số thơ chữ Hán của Lê Thánh tông nói về âm nhạc | 192 |
| Cầm (Đàn)   | 192 |
| Tranh (Đàn tranh)                                   | 193 |
| Xuy trúc (Thổi sáo)                                 | 195 |
| Tiểu yến quan kỹ (Tiệc nhỏ xem hát)                 | 195 |
| Khâm định thăng bình bách vịnh tập                  | 196 |
| Quản giáp.  | 196 |
| Đào nương   | 196 |
| Ô đê (Đàn đáy)                                      | 197 |
| Đàn tranh   | 197 |
| Cố Lê nhạc chương                                   | 203 |
| Phụng nghĩ nhạc chương ngũ đạo                      | 203 |
| Trường tương tư khúc                                | 208 |
| Vũ trung tùy bút                                    | 217 |
| Nhạc biện   | 217 |
| Cầm (Đàn)   | 227 |
| Chuyện phú chúa                                     | 228 |

|   |     |
|---|-----|
| <i>Nguyễn Khanh</i>   | 228 |
| Tang thương ngẫu lục  | 240 |
| <i>Vương phủ cổ sự</i>  | 240 |
| Sơn cừ tạp thuật  | 241 |
| <i>Đào kép</i>  | 241 |
| <i>Cầm (Đàn)</i>  | 242 |
| Dụ am ngâm lục  | 247 |
| <i>Ngẫu cảm bên đình</i>  | 247 |
| Bắc hành tạp lục  | 249 |
| <i>Long Thành cầm giả ca</i>  | 249 |
| Thiên Nam dư hạ tập   | 250 |
| <i>Tri giáo phuòng</i>  | 250 |
| Lê triều hội diễn   | 252 |
| <i>Một số nghi lễ trong cung đình thời Lê Trịnh có sử dụng âm nhạc.</i> | 252 |
| Khâm định Đại Nam hội diễn sự lệ  | 273 |
| <i>Múa Bát dật thời Minh Mạng</i>                                       | 273 |
| Hàn các anh hoa   | 275 |
| <i>Trần nhạc biếu</i>   | 275 |
| Bắc Ninh toàn tỉnh địa dư chí   | 278 |
| <i>Bà Dương Thị Phương</i>  | 278 |
| Bắc Ninh phong thò chí  | 279 |
| <i>Hội Phù Đổng</i>   | 279 |
| <i>Hội Bông song</i>  | 280 |
| <b>PHẦN II: CA TRÙ</b>  | 281 |
| <b>KHẢO CỨU VỀ CA TRÙ</b>   | 283 |
| <b>Ca trù Thăng Long - Hà Nội</b>                                       | 283 |
| 1. Nguồn cội  | 283 |
| 2. Nghệ thuật   | 289 |
| <i>Ca trù cửa đình</i>  | 294 |
| <i>Ca trù nơi tư dinh, công quán và hát khao vọng</i>                   | 297 |
| <i>Ca trù Chúc hõ</i>   | 304 |

|   |            |
|---|------------|
| <i>Nhạc cụ Ca trù</i>   | 307        |
| <i>Giọng hát đào nương</i>  | 311        |
| 3. Di tích  | 312        |
| <i>Đình làng</i>  | 312        |
| <i>Nơi thờ tổ nghệ</i>  | 314        |
| 4. Thât truyền và phục hiện   | 319        |
| <b>Ca trù Thăng Long - Hà Nội, những diễn biến trong tiến trình lịch sử</b>   | <b>327</b> |
| <b>I. Ca trù Thăng Long</b>   | <b>327</b> |
| 1. Tổ chức giáo phường thời Lê - cái nôi của nghệ thuật ca trù  | 328        |
| <i>Giáo phường dân gian</i>   | 328        |
| <i>Giáo phường cung đình</i>  | 340        |
| 2. Nhạc cụ của giáo phường thời Lê  | 343        |
| 3. Trí thức Nho học Thăng Long với nghệ thuật ca trù  | 345        |
| <b>II. Ca trù Hà Nội</b>  | <b>348</b> |
| 1. Sự thu hẹp của tổ chức giáo phường dưới thời Nguyễn. Ca quán ra đời  | 348        |
| 2. Sự phát triển của nghệ thuật Hát nói   | 356        |
| 3. Nhà hát Cô đầu và nghệ thuật ca trù ca quán  | 361        |
| 4. Ca trù ca quán với văn nghệ sĩ trí thức Hà Nội   | 368        |
| 5. Sự suy tàn của nghệ thuật Ca trù. Ca trù Câu lạc bộ - Những bước đi ban đầu của nỗ lực bảo tồn và phục hưng nghệ thuật ca trù Hà Nội | 370        |
| <b>TƯ LIỆU ÂM NHẠC CA TRÙ</b>   | <b>375</b> |
| <b>Tư liệu về tổ ca trù</b>   | <b>375</b> |
| <i>Thần tích đền Lô Khê</i>   | 375        |
| <b>Các chỉ dẫn về đàn hát trống phách trong nghệ thuật ca trù từ tư liệu Hán Nôm</b>  | <b>380</b> |
| <b>Những thể cách âm nhạc ca trù</b>  | <b>414</b> |
| 1. <i>Giáo nhạc</i>   | 414        |
| 2. <i>Nhạc hương</i>  | 414        |
| 3. <i>Hát giải</i>  | 420        |
| 4. <i>Hát nam câu một</i>   | 420        |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| 5. <i>Nam</i>                | 423 |
| 6. <i>Hà Liễu</i>            | 424 |
| 7. <i>Hà Nam</i>             | 427 |
| 8. <i>Thết nhạc</i>          | 431 |
| 9. <i>Cung Bắc</i>           | 441 |
| 10. <i>Nhịp ba cung Bắc</i>  | 444 |
| 11. <i>Cung Nam</i>          | 449 |
| 12. <i>Nói huỳnh</i>         | 452 |
| 13. <i>Phản huỳnh</i>        | 456 |
| 14. <i>Dồn cung pha</i>      | 460 |
| 15. <i>Dồn ngũ cung</i>      | 450 |
| 16. <i>Ngâm vọng</i>         | 463 |
| 17. <i>Chùr khi</i>          | 468 |
| 18. <i>Bắc phản</i>          | 477 |
| 19. <i>Muõu cách</i>         | 482 |
| 20. <i>Hát nói</i>           | 488 |
| 21. <i>Muõu tiếp hát nói</i> | 557 |
| 22. <i>Gửi thư</i>           | 562 |
| 23. <i>Chíc cầm hồi văn</i>  | 570 |
| 24. <i>Phú cách</i>          | 575 |
| 25. <i>Đọc thơ</i>           | 581 |
| 26. <i>Thơ Non mai</i>       | 598 |
| 27. <i>Hát thông</i>         | 601 |
| 28. <i>Huỳnh hãm</i>         | 603 |
| 29. <i>Luồn với</i>          | 603 |
| 30. <i>Đại thạch</i>         | 606 |
| 31. <i>Tỷ xướng tỷ phản</i>  | 614 |
| 32. <i>Tỷ xướng nói dựng</i> | 614 |
| 33. <i>Tiến túru</i>         | 617 |
| 34. <i>Tỷ bà hành</i>        | 621 |
| 35. <i>Bỏ bộ cách</i>        | 638 |
| 36. <i>Gái say cách</i>      | 638 |
| 37. <i>Đồng thiếp cách</i>   | 638 |

|  |            |
|--|------------|
| 38. <i>Hội loan chín khúc cách</i>                   | 638        |
| <b>MỘT SỐ TƯ LIỆU LIÊN QUAN KHÁC</b>                 | <b>641</b> |
| Văn bia ghi về các thê lệ hát xướng                  | 641        |
| Vịnh lại khoán lệ                                    | 642        |
| Khôi đầu sự lục                                      | 642        |
| <b>PHỤ LỤC</b>                                       | <b>657</b> |
| Thơ hát nói về Thăng Long - Hà Nội                   | 659        |
| Một số bài Ca trù được yêu thích xưa và nay ở Hà Nội | 700        |